



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austausch- Brems- und Kupplungshebel

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

replacement brake and gear lever

Genehmigungsnummer: **91203*15**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
GILLES TOOLING GmbH
LU-6776 Grevenmacher
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
FXL



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **91203*15**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:

Identification markings:

Typ und die Ausführung

Type and version

Hersteller oder Herstellerzeichen

Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Genehmigungszeichen

Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:

Position of the identification markings:

Siehe Punkt 1.4 des Prüfberichtes

See point 1.4 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:

Responsible Technical Service:

Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH

DE-51105 Köln

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:

Date of test report issued by the Technical Service:

30.06.2022

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:

Number of test report issued by that Technical Service:

104KA0001-15

9. Verwendungsbereich:

Range of application:

Das Genehmigungsobjekt „Austausch- Brems- und Kupplungshebel“ darf nur zur Verwendung gemäß:

The use of the approval object „replacement brake and gear lever“ is restricted to the application listed:

Punkt 4 des Prüfberichtes

Point 4 of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **91203*15**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.

The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Siehe Prüfbericht

See test report

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Aktualisierung des Verwendungsbereiches

Update of the range of application

Redaktionelle Änderungen

Editorial changes

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **08.07.2022**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Nino Pommerencke





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **91203*15**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **91203*15**
Approval No.

Ausgabedatum: **26.04.2010**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **08.07.2022**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.: Test report(s) No.:	Datum: Date
104KA0001-00	24.03.2010
104KA0001-01	06.04.2012
104KA0001-03	17.03.2013
104KA0001-02	20.08.2013
104KA0001-04	25.11.2014
104KA0001-05	04.09.2015
104KA0001-06	08.02.2016
104KA0001-07	02.06.2016
104KA0001-08	26.10.2016
104KA0001-09	20.04.2018
104KA0001-10	20.11.2018
104KA0001-11	20.02.2020
104KA0001-12	30.11.2020
104KA0001-13	01.09.2021
104KA0001-14	10.12.2021
104KA0001-15	30.06.2022

Beschreibungsbogen Nr.: Information document No.:	Datum: Date
Entfällt Not applicable	

Liste der Änderungen: List of modifications:	Datum: Date
Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes See appendix "List of modifications" of the test report	



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **91203*15**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 91203

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **91203*15**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

GUTACHTEN

Gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

Genehmigungsstand

EU-Typgenehmigung : ---
UNECE-Genehmigung : ---
Nationale Genehmigung : 91203*14

Gliederung des Prüfberichts

Absatz Nr.

- 0. Allgemeine Angaben
 - 1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil
 - 2. Verwendungsbereich
 - 3. Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen
 - 4. Prüfergebnisse
 - 5. Anlagen
 - 6. Schlussbescheinigung
-

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

0 Allgemeines

- 0.1 Antragsteller : Gilles Tooling
 26, Op der Ahlkerrech / Z.I. Potaschbiert
 L-6776 Grevenmacher
 Luxemburg
- 0.2 Hersteller : siehe Antragsteller

1 Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

- 1.1 Art : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
- 1.2 Typ : FXL
- 1.3 Angaben zur Umrüstung
- 1.3.1 technische Beschreibung : mehrteilige Brems- und Kupplungshebel,
 per Stellrad im Abstand zum Lenkergriff verstellbar,
 bestehend jeweils aus
 - Betätigungshebel mit Verstelleinrichtung
 - fahrzeugspezifischem Adapter
- 1.3.2 Ausführungen Hebel
 Kupplungshebel : FXCL
 Bremshebel : FXBL
 Ausführungen Adapter : fahrzeugspezifischer Ausführungscode
 H*H-AS-** : * Funktionsseite: K = Kupplung,
 B = Bremse oder Kupplung
 ** fahrzeugspezifische Nummer
- ww. Ausführungen Adapter : BMW spezifischer Ausführungscode
 BMW original : Funktionsseite: Kupplung: BMW-Serienteil,
 Funktionsseite: Bremse: BMW-Serienteil
- 1.3.3 Abmessungen / Werkstoff : siehe Anlage 1
- 1.4 Art und Ort der Kennzeichnung : Herstellerzeichen (GT), Typ (FXL) und Typ
 KBA-Genormigungsnummer (KBA 91203),
 jeweils an Brems- und Kupplungshebel eingraviert
 sowie Ausführungscode, jeweils in Adapter eingraviert
- 1.5 Angaben zum Anbau
 Der Anbau der Austausch-Brems- und Kupplungshebel erfolgt gemäß den Angaben des
 Antragstellers. (Eine entsprechende Anweisung liegt jeder Umrüstung bei);
 siehe Anlage 2 (Grundgutachten)
- 1.6 Weitere Angaben
 ohne

§22 91203*15

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type :
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer :

2 Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen

- 2.1 Prüfgrundlagen
 - 2.1.1 Betriebsfestigkeit
 - 2.1.2 Anbauprüfung
 - 2.1.3 Wirkungsprüfung Bremsanlage : UNECE-R78 / VO (EU) 3/2014 Anhang III / 93/14/EWG
 - 2.1.4 Äußere Gestaltung : VO (EU) 44/2014 Anh. VIII / 97/24/EG Kap.3
 - 2.1.5 Fahrverhalten : VO(EU) 3/2014 Anh. XIV

3 Prüfergebnisse

- 3.1 Betriebsfestigkeit
Eine ausreichende Betriebsfestigkeit wurde an ausgewählten (Referenz-) Prüfmustern nachgewiesen.
- 3.2 Anbauprüfung
Die Anbauprüfung führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 2.1.2 genannten Kriterien.
- 3.3 Wirkungsprüfung Bremsanlage
Die Austausch-Brems- und Kupplungshebel haben keinen negativen Einfluss auf das Bremsverhalten.
- 3.4 Äußere Gestaltung
Die äußere Gestaltung führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 2.1.4 genannten Kriterien.
- 3.5 Fahrverhalten
Das Fahrverhalten führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 2.1.5 genannten Kriterien.

4 Verwendungsbereich

- 4.1 Die Verwendung der unter Pkt. 1. beschriebenen Umrüstung ist an allen in Anlage 3 aufgeführten Kraffradtypen mit Typgenehmigung (ABE gem. § 20 StVZO oder EG-BE gem. RREG 92/61/EWG oder RREG 2002/24/EG oder VO (EU) 168/2013) bei ansonsten serienmäßiger Ausrüstung zulässig.

4.1 Auflagen und Hinweise

Auflagen für den Fahrzeughalter

- 4.1.1 Es ist gemäß der Anbauanleitung und den Hinweisen des Antragstellers sowie des Fahrzeugherstellers zu verfahren. (siehe Anlage 2)

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

5 Anlagen

Anlage 0 : Liste der Änderungen
Anlage V : Verwendungsbereich
Anlage 1 : Zeichnungen (unverändert)
Anlage 2 : Anbauanweisung

6 Zusammenfassung

Der unter Ziffer 1.2. beschriebene Typ entsprechen der auf Seite 1 genannten Prüfgrundlage. Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Das (Die) verwendete(n) Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ. (siehe Ziffer 1.2).

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2017 durchgeführt.

Grundsätzlich wird eine Abnahme gem. § 19 (3) StVZO durch einen aml. anerkannten Sachverständigen oder Prüflingenieur nicht für erforderlich gehalten, wenn die Auflagen gemäß Pkt. 2.1 beachtet werden.

Köln, den 30.06.2022



B.Eng. Paul Lohmar
Sachverständiger Technischer Dienst

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Anlage 0

Liste der Änderungen

Es wird berichtigt : ---

Es wird geändert : - Redaktionelle Änderungen

Es wird hinzugefügt : - Erweiterung des Verwendungsbereiches um Fahrzeugtypen, für welche die Umrüstung geprüft wurde.

Es entfällt : ---

Bemerkungen : Der Verwendungsbereich dieses Gutachtens umfasst neben der aktuellen Erweiterung auch alle bisher in der Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 91203 genehmigten Fahrzeuge.

§22 91203*15

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.
Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Aprilia (I) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
RSV Mille	ME	H 827	'98 - '01	-	HBH-AS 15
RSV Mille	RP	e11*92/61*00027	'01 - '03	-	HBH-AS 15
RSV Mille R	ME	H 827	'00 - '01	-	HBH-AS 15
RSV Mille R	RP	e11*92/61*00027	'01 - '03	-	HBH-AS 15
RSV Mille SP	ME	H 827	'99 - '01	-	HBH-AS 15
RSV Mille Tuono Fighter	RP	e11*92/61*00027	'02 - '04	-	HBH-AS 15
RSV 1000 R	RR	e11*92/61*0093	'03 - '06	HKH-AS 01	HBH-AS 15
RSV 1000 R Factory	RR	e11*92/61*0093	'03 - '06	HKH-AS 01	HBH-AS 15
RSV 1000 R Nera	RR	e11*92/61*0093	'04 - '06	-	HBH-AS 15
RSV 1000 R Tuono Fighter	RR	e11*92/61*0093	'04 - '06	-	HBH-AS 15
RSV 4 RR / RF	KE	e11*168/2013*00253	'16 -	HKH-AS24	HBH-AS01
RSV 4 RR / RF	KE1	e1*168/2013*00124	'18 -	HKH-AS24	HBH-AS01
RSV4 / RSV4 Factory	KY	e49*168/2013*00067	'21 -	HKH-AS24	HBH-AS30
TUONO V4 1100RR/ Factory	KG	e11*168/2013*00255	'16 -	HKH-AS24	HBH-AS01
TUONO V4 1100 RR / Factory	KG1	e1*168/2013*00125	'18 -	HKH-AS24	HBH-AS01
TUONO V4 Factory	KZ	e49*168/2013*00068	'21 -	HKH-AS24	HBH-AS30

Fahrzeughersteller					
BMW (D) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
F 650 GS (800)	E8GS	e1*2002/24*0352	'07 - '14	HKH-AS 18	BMW original
F 700 GS	E8GS	e1*2002/24*0352	'14 -	BMW original	BMW original
F 800 GS	E8GS	e1*2002/24*0352	'07 - '14	HKH-AS 18	BMW original
F 800 R	E8ST	e1*2002/24*0283	'08 -	HKH-AS 18	BMW original
F 800 S	E8ST	e1*2002/24*0283	'06 -	HKH-AS 18	BMW original
F 800 ST	E8ST	e1*2002/24*0283	'06 -	HKH-AS 18	BMW original
F 800 R	E8ST	e1*2002/24*0283	'15 -	BMW original	BMW original
F 800 GT	E8ST	e1*2002/24*0283	'15 -	BMW original	BMW original
F 800 GS	E8GS	e1*2002/24*0352	'15 -	BMW original	BMW original
F 800 Adventure	E8GS	e1*2002/24*0352	'15 -	BMW original	BMW original
F 850 GS	4G85	e1*168/2013*00058	'17 -	BMW original	HBH-AS 20
F 850 GS	4G85	e1*168/2013*00059	'17 -	BMW original	HBH-AS 20
F 900 R	4R90	e1*168/2013*00167	'19 -	BMW original	HBH-AS 20
F 900 R A2	4R90r	e1*168/2013*00168	'19 -	BMW original	HBH-AS 20
F 900 XR	4R90	e1*168/2013*00167	'19 -	BMW original	HBH-AS 20
F 900 XR A2	4R90r	e1*168/2013*00168	'19 -	BMW original	HBH-AS 20
R nine T	R1ST	e1*2002/24*0230	'13 - '16	HKH-AS 22	HBH-AS 20
R nine T Scrambler	1N12	e1*168/2013*00009	'16 - '20	HKH-AS 22	HBH-AS 20
R nine T	1N12	e1*168/2013*00009	'16 - '20	HKH-AS 22	HBH-AS 20
R nine T Pure	1N12	e1*168/2013*00009	'16 - '20	HKH-AS 22	HBH-AS 20
R nine T Racer	1N12	e1*168/2013*00009	'16 - '20	HKH-AS 22	HBH-AS 20

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
BMW (D) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
R nine T Urban GS	1N12	e1*168/2013*00009	'17 - '20	HKH-AS 22	HBH-AS 20
R nine T	RN12	e1*168/2013*00225	'20 -	HKH-AS 22	HBH-AS 20
R nine T Scrambler	RN12	e1*168/2013*00225	'20 -	HKH-AS 22	HBH-AS 20
R nine T Pure	RN12	e1*168/2013*00225	'20 -	HKH-AS 22	HBH-AS 20
R nine T Pure A2	RN12	e1*168/2013*00225	'20 -	HKH-AS 22	HBH-AS 20
R nine T Urban GS	RN12	e1*168/2013*00225	'20 -	HKH-AS 22	HBH-AS 20
R nine T Pure A2	RN12r	e1*168/2013*00224	'20 -	HKH-AS 22	HBH-AS 20
HP 2	RHP 2	e1*2002/24*0254	'08 -	BMW original	BMW original
HP 4	K 10	e1*2002/24*0421	'12 -	HKH-AS 07	HBH-AS 07
K 1200 R	K 12 R	e1*2002/24*0234	'05 - '08	BMW original	BMW original
K 1200 R Sport	K 12 R	e1*2002/24*0234	'06 - '08	BMW original	BMW original
K 1200 S	K 12 S	e1*2002/24*0217	'04 - '08	BMW original	BMW original
K 1300 GT	K 12 S	e1*2002/24*0217	'09 -	BMW original	BMW original
K 1300 R	K 12 S	e1*2002/24*0217	'09 -	BMW original	BMW original
K 1300 S	K 12 S	e1*2002/24*0217	'09 -	BMW original	BMW original
R 1200 GS	R 12	e1*2002/24*0199	'04 - '08	BMW original	BMW original
R 1200 GS '10	R 12	e1*2002/24*0199	'10 -	BMW original	BMW original
R 1200 GS Adventurer	R 12	e1*2002/24*0199	'05 - '08	BMW original	BMW original
R 1200 GS Adventurer '10	R 12	e1*2002/24*0199	'10 -	BMW original	BMW original
R 1200 R	R 1 ST	e1*2002/24*0230	'08 -	BMW original	BMW original
R 1200 S	R 12 S	e1*2002/24*0284	'06 -	BMW original	BMW original
R 1200 ST	R 1 ST	e1*2002/24*0230	'05 - '09	BMW original	BMW original
R nine T	R 1 ST	e1*2002/24*0230	'14 -	BMW original	BMW original
S 1000 R	K 10	e1*2002/24*0421	'13 -	HKH-AS 20	HBH-AS 07
S 1000 R	2R10	e1*168/2013*00012	'16 -	HKH-AS 20	HBH-AS 07
S 1000 R	2R10r	e1*168/2013*00013	'16 -	HKH-AS 20	HBH-AS 07
S 1000 R	2R99	e1*168/2013*00091	'20 -	BMW original	HBH-AS 20
S1000XR	2X10	e1*168/2013*00014	'16 -	BMW original	HBH-AS 20
S1000XR	2X10r	e1*168/2013*00015	'16 -	BMW original	HBH-AS 20
S1000XR	2X99	e1*168/2013*00162	'19 -	BMW original	HBH-AS 20
S1000XR	2X99r	e1*168/2013*00163	'19 -	BMW original	HBH-AS 20
S 1000 RR	K 10	e1*2002/24*0421	'08 - '14	HKH-AS 07	HBH-AS 07
S 1000 RR	K 10	e1*2002/24*0421	'15 -	HKH-AS 20	HBH-AS 07
S 1000 RR	2R10	e1*168/2013*00012	'16 -	HKH-AS 20	HBH-AS 07
S 1000 RR	2R10r	e1*168/2013*00013	'16 -	HKH-AS 20	HBH-AS 07
S 1000 RR	2R99	e1*168/2013*00091	'19 -	BMW original	HBH-AS 07
S 1000 RR	2R99r	e1*168/2013*00092	'19 -	BMW original	HBH-AS 07
M 1000 RR	SM99	e1*168/2013*00233	'20 -	BMW original	HBH-AS 07

§22 91203*15

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.
Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Ducati (I) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
749	H 5	e3*92/61*0153	'02 - '07	HBH-AS 01	HBH-AS 01
749 R	H 5	e3*92/61*0153	'03 - '07	HBH-AS 01	HBH-AS 01
749 S	H 5	e3*92/61*0153	'02 - '07	HBH-AS 01	HBH-AS 01
848	H 6	e3*2002/24*0475	'07 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
848 evo	H 6	e3*2002/24*0475	'10 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
848 S	H 6	e3*2002/24*0475	'07 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
999	H 4	e3*92/61*0147	'02 - '07	HBH-AS 01	HBH-AS 01
999 S	H 4	e3*92/61*0147	'02 - '07	HBH-AS 01	HBH-AS 01
999 R	H 4	e3*92/61*0147	'02 - '08	HBH-AS 01	HBH-AS 01
1098	H 7	e3*2002/24*0436	'07 - '12	HBH-AS 01	HBH-AS 01
1098 S	H 7	e3*2002/24*0436	'07 - '12	HBH-AS 01	HBH-AS 01
1098 R	H 7	e3*2002/24*0436	'08 - '12	HBH-AS 01	HBH-AS 01
1198	H 7	e3*2002/24*0436	'09 - '12	HBH-AS 01	HBH-AS 01
1198 S	H 7	e3*2002/24*0436	'09 - '12	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Diavel	G 1	e3*2002/24*0575	'10 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Monster 1100	M 5	e3*2002/24*0497	'09 - '13	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Monster 1200	M 6	e9*2002/24*6025	'13 - '15	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Monster 1200 R	MA	e49*168/2013*00006	'15 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Monster 1200 R	MB	e49*168/2013*00007	'15 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Monster 1200 S	M 6	e9*2002/24*6025	'13 - '15	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200	A2	e3*2002/24*0563	'10 - '12	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200	AA	e3*168/2013*00001	'15 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200	A3	e24*2002/24*0139	'12 - '13	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200 S	A2	e3*2002/24*0563	'10 - '12	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200 S	A3	e24*2002/24*0139	'12 - '13	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200 S	AA	e3*168/2013*00001	'15 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200 S Pikes Peak	A3	e24*2002/24*0139	'12	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200 S Grantourismo	A3	e24*2002/24*0139	'12	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200 Enduro	AA	e3*168/2013*00001	'16 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1260	AC	e3*168/2013*00010	'17 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1260 S	AC	e3*168/2013*00010	'17 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Streetfighter	F1	e3*2002/24*0539	'09 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Streetfighter S	F1	e3*2002/24*0539	'09 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Streetfighter 848	F1	e3*2002/24*0539	'12 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
899 Panigale	H8	e3*2002/24*0586	'13 - '15	HKH-AS 28	HBH-AS 30
959 Panigale	HA	e49*168/2013*00003	'15 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
959 Panigale	HA	e49*168/2013*00004	'15 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
959 Panigale	HB	e49*168/2013*00005	'15 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Panigale V2	1H	e3*168/2013*00021	'19 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
1199 Panigale	H8	e3*2002/24*0586	'11 - '15	HKH-AS 28	HBH-AS 30
1199 Panigale S	H8	e3*2002/24*0586	'11 - '15	HKH-AS 28	HBH-AS 30
1199 Panigale S Tricolore	H8	e3*2002/24*0586	'11 - '15	HKH-AS 28	HBH-AS 30

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.
Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Ducati (I) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
1199 Panigale R	H8	e3*2002/24*0586	'12 - '15	HKH-AS 28	HBH-AS 30
1199 Superleggera	H8	e3*2002/24*0586	'14 - '15	HKH-AS 28	HBH-AS 30
1299 Panigale	H9	e49*2002/24*0001	'14 - '16	HKH-AS 28	HBH-AS 30
1299 Panigale S	H9	e49*2002/24*0001	'14 - '16	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Panigale V4	DA	e49*168/2013*00037	'17 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Panigale V4S	DA	e49*168/2013*00037	'17 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Panigale V4 Speciale	DA	e49*168/2013*00037	'17 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Panigale V4R	DA	e49*168/2013*00037	'18 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Panigale V4	3D	e49*168/2013*00080	'21 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Panigale V4S	3D	e49*168/2013*00080	'21 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Streetfighter V2	3F	e49*168/2013*00088	'21 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Streetfighter V4	FA	e9*168/2013*11506	'19 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Streetfighter V4S	FA	e9*168/2013*11506	'19 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30

Fahrzeughersteller					
Ducati Thailand (TH) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
Multistrada 1200	A 1	e3*2002/24*0595	'13 - '15	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200 S	A 1	e3*2002/24*0595	'13 - '15	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200 S Pikes Peak	A 1	e3*2002/24*0595	'13 - '15	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1200 S Grantourismo	A 1	e3*2002/24*0595	'13 - '15	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1260	AC	e3*168/2013*00011	'17 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Multistrada 1260 S	AC	e3*168/2013*00011	'17 -	HBH-AS 01	HBH-AS 01
Panigale V4	3D	e49*168/2013*00081	'21 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Panigale V4S	3D	e49*168/2013*00081	'21 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Streetfighter V2	3F	e49*168/2013*00089	'21 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Streetfighter V4	FA	e9*168/2013*11552	'19 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30
Streetfighter V4S	FA	e9*168/2013*11552	'19 -	HKH-AS 28	HBH-AS 30

Fahrzeughersteller					
Honda (I) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
CB 600 F Hornet	PC36	e3*92/61*0101	'03 - '06	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CB 600 S Hornet	PC36	e3*92/61*0101	'03 - '06	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CB 1000 R	SC60	e4*2002/24*1912	'08 -	HKH-AS 04	HBH-AS 05

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.
Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Honda (I) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
CB 1000 RA	SC60	e4*2002/24*1912	'08 -	HKH-AS 04	HBH-AS 05
CBF 600	PC38	e3*92/61*0373	'04 - '07	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CBF 600 S	PC38	e3*92/61*0231	'04 - '07	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CBF 1000	SC58	e3*2002/24*0373	'06 - '09	HKH-AS 05	HBH-AS 05

Fahrzeughersteller					
Honda (J) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
CB 600 F Hornet	PC34	K 016	'98 - '00	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CB 600 F Hornet	PC34	e13*92/61*0020	'01 - '02	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CB 600 S Hornet	PC34	K 016	'99 - '00	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CB 600 S Hornet	PC34	e13*92/61*0020	'01 - '02	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CB 900 F Hornet	SC48	e13*92/61*0051	'01 - '05	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CB1000RA	SC80	e4*168/2013*00080	'18 -	HKH-AS 24	HBH-AS 05
CB 1300 F	SC54	e4*92/61*0187	'03 - '04	HKH-AS 04	HBH-AS 08
CB 1300 F	SC54	e4*2002/24*0187	'05	HKH-AS 04	HBH-AS 08
CB 1300 FA ABS	SC54	e4*92/61*0187	'03 - '05	HKH-AS 04	HBH-AS 08
CB 1300 FA ABS	SC54	e4*2002/24*0187	'05 -	HKH-AS 04	HBH-AS 08
CB 1300 S	SC54	e4*2002/24*0187	'05 -	HKH-AS 04	HBH-AS 08
CB 1300 SA ABS	SC54	e4*2002/24*0187	'05 -	HKH-AS 04	HBH-AS 08
CBR 600 F	PC25	F 648	'91 - '94	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CBR 600 F	PC31	H 002	'95 - '98	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CBR 600 F	PC35	K 294	'98 - '00	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CBR 600 F	PC35	e4*92/61*0101	'01 - '03	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CBR 600 FS	PC35	e4*92/61*0101	'01 - '03	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CBR 600 RA ABS	PC40	e4*2002/24*1247	'09 -	HKH-AS 01	HBH-AS 05
CBR 600 RR	PC37	e4*92/61*0190	'03 - '04	HKH-AS 01	-
CBR 600 RR	PC37	e4*92/61*0190	'05 - '06	HKH-AS 01	HBH-AS 04
CBR 600 RR	PC40	e4*2002/24*1247	'06 - '13	HKH-AS 01	HBH-AS 05
CBR 600 RR	PC40	e4*2002/24*1247	'13 - '16	HKH-AS 01	HBH-AS 05
CBR 900 RR	SC28	G 034	'92 - '95	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CBR 900 RR	SC 33	H 294	'96 - '99	HKH-AS 10	HBH-AS 08
CBR 900 RR	SC 44	e13*92/61*0019	'00 - '01	HKH-AS 10	HBH-AS 04
CBR 900 RR	SC 50	e13*92/61*0052	'02 - '03	HKH-AS 01	HBH-AS 04
CBR 1000 RA ABS	SC 59	e4*2002/24*1726	'09 -	HKH-AS 01	HBH-AS 05
CBR 1000 RR	SC 57	e4*2002/24*0269	'03 - '08	HKH-AS 04	HBH-AS 05
CBR 1000 RR	SC 59	e4*2002/24*1726	'08 -	HKH-AS 01	HBH-AS 05
CBR 1000 RR	SC82	e4*168/2013*00126	'19 -	HKH-AS 24	HBH-AS 05
CBR 1000 RR-R (SP)	SC82	e4*168/2013*00126	'19 -	HKH-AS 24	HBH-AS 30
CBR 1000 S (SP)	SC 59	e4*2002/24*1726	'13 -	HKH-AS 01	HBH-AS 05
CBR 1000 SA ABS (SP)	SC 59	e4*2002/24*1726	'13 -	HKH-AS 01	HBH-AS 05

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.
Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Honda (J) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
CBR 1000 RA	SC 77	e4*168/2013*00054	'16 -	HKH-AS 24	HBH-AS 05
CBR 1000 S1	SC 77	e4*168/2013*00054	'16 -	HKH-AS 24	HBH-AS 05
CBR 1000 S2	SC 77	e4*168/2013*00054	'17 -	HKH-AS 24	HBH-AS 05
CBR 1100 XX	SC 35	H 541	'96 - '01	HKH-AS 01	-
CBR 1100 XX	SC 35	e13*92/61*0043	'01 - '06	HKH-AS 01	-
NC 700 S	RC 61	e4*2002/24*2824	'11 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 700 SA	RC 61	e4*2002/24*2824	'11 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 700 SD	RC 61	e4*2002/24*2824	'11 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 700 X	RC 63	e4*2002/24*2789	'11 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 700 XA	RC 63	e4*2002/24*2789	'11 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 750 S	RC 70	e4*2002/24*3021	'13 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 750 SA	RC 70	e4*2002/24*3021	'13 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 750 SD	RC 70	e4*2002/24*3021	'13 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 750 SD	RC 71	e4*2002/24*3034	'13 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 750 X	RC 72	e4*2002/24*3022	'13 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 750 XA	RC 72	e4*2002/24*3022	'13 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 750 XD	RC 72	e4*2002/24*3022	'13 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 750 XA	RC 90	e4*168/2013*00007	'15 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
NC 750 SA	RC 88	e4*168/2013*00011	'15 -	HKH-AS 10	HBH-AS 08
VFR 800 F	RC 79	e4*2002/24*3054	'14 -	HKH-AS 01	HBH-AS 05
VFR 800 FIW	RC 46	K 011	'97 - '01	HKH-AS 04	-
VFR 800 FIW	RC 46	e1*92/61*0132	'01 - '10	HKH-AS 04	HBH-AS 08
VFR 800 X Crossrunner	RC 60	e4*2002/24*2673	'11 - '14	HKH-AS 04	HBH-AS 08
VFR 800 X Crossrunner	RC 80	e4*2002/24*3110	'14 -	HKH-AS 04	HBH-AS 08
VFR 1200 X Crosstourer	SC 70	e4*2002/24*2701	'11 -	HKH-AS 04	HBH-AS 08
VFR 1200 XD Crosstourer	SC 70	e4*2002/24*2701	'11 -	HKH-AS 04	HBH-AS 08
VTR 1000 F	SC 36	H 687	'97 - '01	HKH-AS 04	HBH-AS 08
VTR 1000 F	SC 36	e13*92/61*0044	'01 - '05	HKH-AS 04	HBH-AS 08
VTR 1000 SP-1	SC 45	e13*92/61*0044	'01 - '05	HKH-AS 04	HBH-AS 04
VTR 1000 SP-2	SC 45	e13*92/61*0044	'01 - '05	HKH-AS 04	HBH-AS 04

Fahrzeughersteller					
Thai Honda Manufacturing (THA) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
CB 250 R	MC41	e13*2002/24*0457	'10 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CB 500 F	PC45	e13*2002/24*0601	'12 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CB 500 FA	PC45	e13*2002/24*0601	'12 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CB 500 X	PC46	e13*2002/24*0622	'13 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CB 500 XA	PC46	e13*2002/24*0622	'13 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CB 500 FA	PC63	e13*168/2013*00508	'18 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CB 650 F Hornet	RC75	e13*2002/24*0678	'13 -	HKH-AS 27	HBH-AS 08

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Thai Honda Manufacturing (THA)			Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL		
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
CB 650 FA Hornet	RC75	e13*2002/24*0678	'13 -	HKH-AS 27	HBH-AS 08
CB650RA	RH02	e13*168/2013*00501	'18 -	HKH-AS 27	HBH-AS 08
CB650RA	RH02	e13*168/2013*00502	'18 -	HKH-AS 27	HBH-AS 08
CBR 300 R	NC51	e13*2002/24*0673	'15 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CBR 300 RA	NC51	e13*2002/24*0673	'15 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CBR 500 R	PC44	e13*2002/24*0602	'12 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CBR 500 RA	PC44	e13*2002/24*0602	'12 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CBR 500 R	PC44	e13*2002/24*0602	'15 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CBR 500 RA	PC44	e13*2002/24*0602	'15 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17
CBR 650 F	RC74	e13*2002/24*0667	'13 -	HKH-AS 27	HBH-AS 08
CBR 650 FA	RC74	e13*2002/24*0667	'13 -	HKH-AS 27	HBH-AS 08
CBR650FA	RC96	e13*168/2013*00097	'16 -	HKH-AS 27	HBH-AS 08
Z125MA (Monkey)	JB02	e13*168/2013*00410	'18 -	HKH-AS 10	HBH-AS 17

Fahrzeughersteller					
Kawasaki (J)			Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL		
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
Ninja ZX-6 R	ZX600J	e4*92/61*0042	'00 - '01	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Ninja ZX-6 R	ZX600P	e4*2002/24*1274	'06 - '08	HKH-AS 02	HBH-AS 03
Ninja ZX-6 R	ZX600R	e4*2002/24*2077	'08 - '12	HKH-AS 02	HBH-AS 03
Ninja ZX-6 R	ZX636A	e1*92/61*00141	'02	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Ninja ZX-6 R	ZX636B	e4*92/61*0180	'03 - '04	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Ninja ZX-6 R	ZX636C	e1*2002/24*0229	'05 - '06	HKH-AS 02	HBH-AS 02
Ninja ZX-6 R	ZX636E	e1*2002/24*0571	'12 -	HKH-AS 02	HBH-AS 03
Ninja ZX-6 RR	ZX600K	e1*92/61*0174	'03 - '04	HKH-AS 02	HBH-AS 02
Ninja ZX-6 RR	ZX600N	e4*2002/24*0364	'05 - '06	HKH-AS 02	HBH-AS 02
Ninja ZX-6R	ZX636G	e1*168/2013*00104	'18 -	HKH-AS 31	HBH-AS 03
Ninja ZX-9 R	ZX900E	e1*92/61*00054	'00 - '03	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Ninja ZX-10 R	ZXT00C	e4*2002/24*0246	'04 - '05	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Ninja ZX-10 R	ZXT00D	e1*2002/24*0270	'05 - '07	HKH-AS 02	HBH-AS 03
Ninja ZX-10 R	ZXT00E	e1*2002/24*0350	'07 - '09	HKH-AS 02	HBH-AS 03
Ninja ZX-10 R	ZXT00F	e1*2002/24*0443	'10	HKH-AS 02	HBH-AS 03
Ninja ZX-10 R	ZXT00J	e4*2002/24*2548	'11 - '15	HKH-AS 02	HBH-AS 03
Ninja ZX-10 R ABS	ZXT00F	e1*2002/24*0443	'10	HKH-AS 02	HBH-AS 03
Ninja ZX-10 R ABS	ZXT00J	e4*2002/24*2548	'11 - '15	HKH-AS 02	HBH-AS 03
Ninja ZX-10 R ABS	ZXT 00 S	e4*168/2013*00006	'15 -	HKH-AS 02	HBH-AS 01
Ninja ZX-10R	ZXT02L	e4*168/2013*00141	'20 -	HKH-AS 02	HBH-AS 01
Ninja ZX-10RR	ZXT02L	e4*168/2013*00141	'20 -	HKH-AS 02	HBH-AS 01
Ninja ZX-12 R	ZXT 20 A	e1*92/61*00065	'99 - '06	HKH-AS 06	HBH-AS 03
Z 650	ER650H	e1*168/2013*00037	'16 -	HKH-AS 31	HBH-AS 18
Z 650	ER650HA2	e1*168/2013*00038	'16 -	HKH-AS 31	HBH-AS 18

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Kawasaki (J) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
Ninja 650	EX650K	e1*168/2013*00039	'16 -	HKH-AS 31	HBH-AS 18
Ninja 650	EX650KA2	e1*168/2013*00040	'16 -	HKH-AS 31	HBH-AS 18
Z 750 R	ZR750N	e1*2002/24*0487	'10 -	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 800	ZR800A	e1*2002/24*2908	'12 -	HKH-AS 02	HBH-AS 18
Z 800	ZR800C	e1*2002/24*2909	'12 -	HKH-AS 02	HBH-AS 18
Z 800 ABS	ZR800A	e1*2002/24*2908	'12 -	HKH-AS 02	HBH-AS 18
Z 800 ABS	ZR800C	e1*2002/24*2909	'12 -	HKH-AS 02	HBH-AS 18
Z 900	ZR900B	e1*168/2013*00043	'16 -	HKH-AS 31	HBH-AS 18
Z 900 RS	ZR900C	e1*168/2013*00057	'17 -	HKH-AS 31	HBH-AS 03
Z 900 CAFE	ZR900C	e1*168/2013*00057	'18 -	HKH-AS 31	HBH-AS 03
Z 900	ZR900H	e1*168/2013*00177	'19 -	HKH-AS 31	HBH-AS 18
Z 900	ZR900HA2	e1*168/2013*00178	'19 -	HKH-AS 31	HBH-AS 18
Z 1000	ZRT00A	e1*92/61*0172	'03 - '06	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 1000	ZRT00B	e4*2002/24*1275	'07 - '09	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 1000	ZRT00D	e4*2002/24*2374	'10 - '14	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 1000	ZRT00F	e4*2002/24*3009	'14 -	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 1000 ABS	ZRT00B	e4*2002/24*1275	'07 - '09	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 1000 ABS	ZRT00D	e4*2002/24*2374	'10 - '14	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 1000 ABS	ZRT00F	e4*2002/24*3009	'14 -	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 1000 SX	ZXT00G	e1*2002/24*0486	'10 - '14	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 1000 SX	ZXT00L	e1*2002/24*0611	'14 -	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 1000 SX	ZXT00W	e4*168/2013*00034	'16 -	HKH-AS 31	HBH-AS 03
Z 1000 SX ABS	ZXT00G	e1*2002/24*0486	'10 - '14	HKH-AS 02	HBH-AS 09
Z 1000 SX ABS	ZXT00L	e1*2002/24*0611	'14 -	HKH-AS 02	HBH-AS 09
ZZR 1400	ZXT40A	e4*2002/24*0912	'05 - '07	HKH-AS 02	HBH-AS 02

Fahrzeughersteller					
KTM (A) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
690 Duke	KTM DUKE	e1*2002/24*0353	'08 -	HKH-AS 05	HBH-AS 01
690 Duke R	KTM DUKE	e1*2002/24*0353	'09 -	HKH-AS 05	HBH-AS 01
790 Adventure	KTM 790 Adventure	e1*168/2013*00148	'19 -	KTM Original	KTM Original
790 Adventure	KTM 790 Adventure	e1*168/2013*00149	'19 -	KTM Original	KTM Original
790 Adventure R	KTM 790 Adventure	e1*168/2013*00149	'19 -	KTM Original	KTM Original
790 Adventure R Rally	KTM 790 Adventure	e1*168/2013*00149	'19 -	KTM Original	KTM Original
890 Adventure	KTM R2 Adventure	e1*168/2013*00250	'20 -	KTM Original	KTM Original
890 Adventure R	KTM R2 Adventure	e1*168/2013*00250	'20 -	KTM Original	KTM Original
890 Adventure R Rally	KTM R2 Adventure	e1*168/2013*00250	'20 -	KTM Original	KTM Original
950 LC 8 Super Moto	KTM LC8 SM	e1*2002/24*0249	'05 - '07	-	HBH-AS 01
990 LC 8 Super Duke	KTM LC8 EFI	e1*2002/24*0232	'04 - '09	HKH-AS 05	HBH-AS 01
990 LC 8 Super Duke R	KTM LC8 EFI	e1*2002/24*0232	'05 - '09	HKH-AS 05	HBH-AS 01

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.
Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
KTM (A) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
990 LC 8 Super Moto	KTM LC8 SM	e1*2002/24*0249	'07 -	HKH-AS 05	HBH-AS 01
990 LC 8 Super Moto R	KTM LC8 SM	e1*2002/24*0249	'07 -	HKH-AS 05	HBH-AS 01
1190 RC 8	KTM rc8	e1*2002/24*0379	'08 -	HKH-AS 05	HBH-AS 01
1190 RC 8 R	KTM RC8	e1*2002/24*0379	'11 -	HKH-AS 05	HBH-AS 01
1290 Superduke	KTM Superduke	e1*2002/24*0620	'13 -	HKH-AS 05	HBH-AS 01
1290 Superduke R	KTM Superduke	e1*2002/24*0620	'13 -	HKH-AS 05	HBH-AS 01
1290 Superduke R	KTM Superduke	e1*168/2013*00001	'16 -	HKH-AS 05	HBH-AS 01 HBH-AS 30
1290 Super Duke / R	KTM Super Duke	e1*168/2013*00185	'19 -	HKH-AS 05	HBH-AS 30
1290 Superduke GT	KTM Superduke	e1*168/2013*00001	'16 -	HKH-AS 05	HBH-AS 01 HBH-AS 30

Fahrzeughersteller					
MBK (F) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
Yamaha MT 125 A	RE11	e13*2002/24*0697	'14 -	HKH-AS 25	HBH-AS 21
Yamaha MT 125	RE29	e13*168/2013*00076	'16 -	HKH-AS 25	HBH-AS 21
MT-07 Tracer	RM14	e13*168/2013*00024	'16 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MT-07 Tracer	RM15	e13*168/2013*00025	'16 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MTT690-A (MT-07 Tracer)	RM30	e13*168/2013*00782	'19 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MTT690-U (MT-07 Tracer)	RM31	e13*168/2013*00783	'19 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
Yamaha XSR 700	RM11	e13*168/2013*00003	'15 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
Yamaha XSR 700	RM12	e13*168/2013*00004	'15 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
Yamaha YZF125-A	RE39	e13*168/2013*00519	'18 -	HKH-AS 25	HBH-AS 21
Yamaha YZF-R 125	RE06	e13*2002/24*0248	'07 - '13	HKH-AS 25	HBH-AS 21
Yamaha YZF-R 125	RE11	e13*2002/24*0697	'13 -	HKH-AS 25	HBH-AS 21
Yamaha YZF-R 125	RE29	e13*168/2013*00076	'16 -	HKH-AS 25	HBH-AS 21
XTZ690 (TENERE 700)	DM07	e13*168/2013*00648	'19 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
XTZ690-U (TENERE 700)	DM08	e13*168/2013*00649	'19 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12

Fahrzeughersteller					
MZ (D) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
MZ 1000 S	MZ 1000	e1*92/61*0202	'03 - '04	HKH-AS 06	HBH-AS 02

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
MV AGUSTA (I) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
F3 675	F3	e3*2002/24*0587	'11 -	-	HBH-AS 02
F3 800	F3	e3*2002/24*0587	'13 -	-	HBH-AS 02

Fahrzeughersteller					
Piaggio (I) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
Aprilia RS 125 R	PY	e11*2002/24*0383	'06	HKH-AS 11	HBH-AS 14
Aprilia RS 125 R	RD	e11*2002/24*0529	'07	HKH-AS 11	HBH-AS 14
Aprilia RS 125 R	RM	e11*2002/24*0665	'08 -	HKH-AS 11	HBH-AS 14
Aprilia RSV 1000 R	RR	e11*2002/24*0093	'06 - '09	HKH-AS 01	HBH-AS 15
Aprilia RSV 1000 R Factory	RR	e11*2002/24*0093	'06 - '09	HKH-AS 01	HBH-AS 15

Fahrzeughersteller					
Piaggio (I) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
Aprilia RSV 1000 R Nera	RR	e11*2002/24*0093	'06 - '09	-	HBH-AS 15
Aprilia RSV 1000 R Tuono Fighter	RR	e11*2002/24*0093	'06 - '09	-	HBH-AS 15
Aprilia RSV4 1000	RK	e11*2002/24*0749	'08 -	HKH-AS 01	HBH-AS 01
Aprilia RSV4 1000 ABS	RK	e11*2002/24*0749	'13 -	HKH-AS 01	HBH-AS 01
Aprilia RSV4 1000 Factory	RK	e11*2002/24*0749	'09 -	HKH-AS 01	HBH-AS 01
Aprilia RSV4 1000 Factory APRC	RK	e11*2002/24*0749	'11 -	HKH-AS 01	HBH-AS 01
Aprilia RSV4 1000 Factory APRC	RK	e11*2002/24*0749	'11 -	HKH-AS 24	HBH-AS 01
Aprilia RSV4 1000 R Factory	RK	e11*2002/24*0749	'15 -	HKH-AS 01	HBH-AS 01
Aprilia RSV4 1000 R Factory	RK	e11*2002/24*0749	'15 -	HKH-AS 24	HBH-AS 01
Aprilia RSV4 1000 RR	RK	e11*2002/24*0749	'15 -	HKH-AS 01	HBH-AS 01
Aprilia RSV4 1000 RR	RK	e11*2002/24*0749	'15 -	HKH-AS 24	HBH-AS 01
Aprilia RSV 4 1100 Factory	KE1	e1*168/2013*00124	'19 -	HKH-AS24	HBH-AS01
Aprilia Tuono V4 1000 R	TY	e11*2002/24*1156	'11 -	HKH-AS 01	HBH-AS 15
Aprilia Tuono V4 1000 R ABS	TY	e11*2002/24*1156	'14 -	HKH-AS 01	HBH-AS 15
Aprilia Tuono V4 1000 R APRC	TY	e11*2002/24*1156	'11 -	HKH-AS 01	HBH-AS 01
Aprilia Tuono V4 1000 R APRC	TY	e11*2002/24*1156	'11 -	HKH-AS 24	HBH-AS 15
Aprilia Tuono V4 1100 Factory	TY	e11*2002/24*1156	'15 -	HKH-AS 01	HBH-AS 01
Aprilia Tuono V4 1100 Factory	TY	e11*2002/24*1156	'15 -	HKH-AS 24	HBH-AS 15
Aprilia Tuono V4 1100 RR	TY	e11*2002/24*1156	'15 -	HKH-AS 01	HBH-AS 01
Aprilia Tuono V4 1100 RR	TY	e11*2002/24*1156	'15 -	HKH-AS 24	HBH-AS 15

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Suzuki (J) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
DL 650 V-Strom ABS	WVB 1	e4*2002/24*0724	'07 - '11	HKH-AS 17	HBH-AS 09
DL 650 A V-Strom	C 7	e4*2002/24*2680	'12 -	HKH-AS 17	HBH-AS 09
DL 1000 V-Strom	WVBS	e4*92/61*0142	'01 - '07	HKH-AS 03	HBH-AS 09
DL 1000 V-Strom	DD	e4*2002/24*3025	'13 -	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSF 600 Bandit	GN 77 B	H 008	'94 - '99	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSF 600 Bandit	WVA 8	e4*92/61*0060	'00 - '04	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSF 600 S Bandit	GN 77 B	H 008	'94 - '99	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSF 600 S Bandit	WVA 8	e4*92/61*0060	'00 - '04	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSF 650 Bandit	WVCJ	e4*2002/24*1342	'07 - '09	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSF 650 Bandit	WVCZ	e4*2002/24*2163	'09 -	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSF 650 S Bandit	WVCJ	e4*2002/24*1342	'07 - '09	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSF 650 S Bandit	WVCZ	e4*2002/24*2163	'09 -	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSF 1200 Bandit	WVA 9	e4*92/61*0086	'00 - '04	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSF 1200 Bandit	WVCB	e4*2002/24*0850	'05 - '06	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSF 1200 S Bandit	WVA 9	e4*92/61*0086	'00 - '04	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSF 1200 S Bandit	WVCB	e4*2002/24*0850	'05 - '06	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSF 1250 Bandit	WVCH	e4*2002/24*1300	'06 -	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSF 1250 S Bandit	WVCH	e4*2002/24*1300	'06 -	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSR 600	WVB 9	e4*2002/24*0721	'06 -	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSR 750	C 5	e4*2002/24*2594	'10 -	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSX 650 F	WVCJ	e4*2002/24*1342	'07 -	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSX 1250 FA	WVCH	e4*2002/24*1300	'09 -	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSX 1300 BK B-King	WVCR	e4*2002/24*1531	'07 -	HKH-AS 09	HBH-AS 02
GSX 1300 R Hayabusa	WVA 1	e4*2002/24*0012	'98 - '05	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSX 1300 R Hayabusa	WVA 1	e4*2002/24*0852	'06 - '07	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSX 1300 R Hayabusa II	WVCK	e4*2002/24*1618	'08 -	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSX 1400	WVBN	e4*92/61*0116	'01 - '07	HKH-AS 03	HBH-AS 09
GSX-R 600	AD	H 583	'96 - '00	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSX-R 600	WVBG	e4*92/61*0100	'00 - '03	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSX-R 600	WVB 2	e4*92/61*0253	'04 - '05	HKH-AS 17	HBH-AS 02
GSX-R 600	WVCE	e4*2002/24*0849	'06 - '07	HKH-AS 01	HBH-AS 02
GSX-R 600	WVCV	e4*2002/24*1756	'07 - '09	HKH-AS 01	HBH-AS 02
GSX-R 600	C 3	e4*2002/24*2578	'10 -	HKH-AS 08	HBH-AS 02
GSX-R 750	WVBD	e4*92/61*0068	'01 - '03	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSX-R 750	WVB 3	e4*92/61*0261	'04 - '05	HKH-AS 17	HBH-AS 02
GSX-R 750	WVCF	e4*2002/24*0890	'06 - '07	HKH-AS 01	HBH-AS 02
GSX-R 750	WVCW	e4*2002/24*1852	'08 - '10	HKH-AS 01	HBH-AS 02
GSX-R 750	C 4	e4*2002/24*2587	'10 -	HKH-AS 08	HBH-AS 02
GSX-R 750 FI	GR 7 DB	H 254	'96 - '00	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSX-R 1000	WVBL	e4*92/61*0108	'01 - '02	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSX-R 1000	WVBZ	e4*92/61*0193	'03 - '04	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSX-R 1000	WVB 6	e4*2002/24*0375	'04 - '06	HKH-AS 01	HBH-AS 02
GSX-R 1000	WVCL	e4*2002/24*1343	'06 - '09	HKH-AS 03	HBH-AS 02
GSX-R 1000	WVCY	e4*2002/24*2132	'09 - '14	HKH-AS 08	HBH-AS 02

S22 91203*15

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Suzuki (J)		Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL			
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
GSX-R 1000	WDM0	e4*168/2013*00052	'16 -	HKH-AS 08	HBH-AS 02
GSX-R 1000 R	WDM0	e4*168/2013*00052	'17 -	HKH-AS 08	HBH-AS 02
GSX-S750	WC50	e4*168/2013*00037	'16 -	HKH-AS 17	HBH-AS 09
GSX-S1000 / GSX-S1000F	DG	e4*2002/24*3135	'15 -	HKH-AS 08	HBH-AS 02
GSX-S 1000 S kantana	WDG0	e4*168/2013*00051	'18 -	HKH-AS 08	HBH-AS 02
Kawasaki KLV 1000	WVBS	e4*2002/24*0142	'03 - '05	HKH-AS 06	HBH-AS 02
SFV 650 Gladius	WVCX	e4*2002/24*2102	'09 -	HKH-AS 17	HBH-AS 09
SV 650	WCX0	e4*168/2013*00008	'15 -	HKH-AS 17	HBH-AS 09
SV 650	WCX1	e4*168/2013*00009	'15 -	HKH-AS 17	HBH-AS 09
SV 650 X	WCX0	e4*168/2013*00008	'17 -	HKH-AS 17	HBH-AS 09
SV 1000	WVBX	e4*92/61*0191	'03 - '04	HKH-AS 03	HBH-AS 09
SV 1000 S	WVBX	e4*92/61*0191	'03 - '04	HKH-AS 03	HBH-AS 09
TL 1000 R	AM	H 977	'98 - '99	HKH-AS 03	HBH-AS 09
TL 1000 S	AG	H 632	'96 - '01	HKH-AS 17	HBH-AS 09

Fahrzeughersteller					
Triumph (GB)		Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL			
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
Bonneville T 100	986 MF	e11*2002/24*0123	'05 - '07	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Bonneville T 100	986 MF	e11*2002/24*0609	'08 -	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Daytona 600 i	806 LW	e11*2002/24*00081	'03 - '04	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Daytona 650 i	865 LX	e11*2002/24*0122	'04 - '05	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Daytona 675	D 67 LC	e11*2002/24*0253	'05 - '07	HKH-AS 06	HBH-AS 02
Daytona 675	D 67 LC	e11*2002/24*0803	'08 - '12	HKH-AS 06	HBH-AS 02
Daytona 675	H 67	e11*2002/24*1592	'12 -	HKH-AS 06	HBH-AS 02
Daytona 675 R	D 67 LC	e11*2002/24*0803	'11 - '12	HKH-AS 06	HBH-AS 01
Daytona 675 R	H 67	e11*2002/24*1592	'12 -	HKH-AS 06	HBH-AS 01
Daytona 955 i	595 N	e11*92/61*00040	'04 - '07	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Scrambler	986 MG	e11*2002/24*0254	'06	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Scrambler	986 MG2	e11*2002/24*0610	'07 -	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Speed Four 600	806 LB	e11*92/61*00054	'05 - '06	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Speedmaster 800	908 ML	e11*92/61*00075	'03 - '05	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Speed Triple 1050 i	515 NJ	e11*2002/24*0135	'05	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Speed Triple 1050 i	515 NJ	e11*2002/24*0439	'06 - '08	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Speed Triple 1050 i	515 NJ	e11*2002/24*0439	'08 - '10	HKH-AS 06	HBH-AS 02
Speed Triple 1050 i	515 NV	e11*2002/24*1049	'11 - '15	HKH-AS 06	HBH-AS 01
Speed Triple R	NN 01	e11*168/2013*00205	'15 - '18	HKH-AS 06	HBH-AS 01
Speed Triple S	NN 01	e11*168/2013*00205	'15 - '18	HKH-AS 06	HBH-AS 01
Speed Triple RS	NN02A	e9*168/2013*11261	'18 -	HKH-AS 06	HBH-AS 01
Speed Triple S	NN02A	e9*168/2013*11261	'18 -	HKH-AS 06	HBH-AS 01
Sprint RS 955 i	695 AC	e11*92/61*00014	'05	HKH-AS 06	HBH-AS 09

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.
Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Triumph (GB) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
Sprint ST 1050 i	215 NA	e11*92/61*0136	'05	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Sprint ST 1050 i	215 NA	e11*2002/24*0438	'06 -	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Street Triple 675	D 67 LD	e11*2002/24*0611	'07 - '09	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Street Triple 675	D 67 LD3	e11*2002/24*0976	'09 - '12	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Street Triple 675	D 67 LR	e11*2002/24*1512	'12 -	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Street Triple 675 R	D 67 LD	e11*2002/24*0611	'09 - '12	HKH-AS 06	HBH-AS 02
Street Triple 675 R	D 67 LD3	e11*2002/24*0976	'09 - '12	HKH-AS 06	HBH-AS 02
Street Triple 675 R	D 67 LR	e11*2002/24*1512	'12 -	HKH-AS 06	HBH-AS 02
Tiger 800	A 08	e11*2002/24*1048	'10 - '15	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Tiger 800 XC	A 08	e11*2002/24*1048	'10 - '15	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Tiger 1050 i	115 NG	e11*2002/24*0440	'06 - '12	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Tiger 1050 i SE	115 NG	e11*2002/24*0440	'11 - '12	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Tiger Explorer	V 13 VG	e11*2002/24*1228	'11 - '15	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Thruxton	986 ME	e11*2002/24*0109	'04 - '07	HKH-AS 06	HBH-AS 09
Thruxton	986 ME2	e11*2002/24*0625	'08 -	HKH-AS 06	HBH-AS 09

Fahrzeughersteller					
Yamaha (J) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
FZ 1	RN 16	e13*2002/24*0040	'05 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
FZ 1 Fazer	RN 16	e13*2002/24*0040	'05 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
FZ 6 Fazer	RJ 07	e13*92/61*0072	'04 - '06	HKH-AS 01	HBH-AS 12
FZ 6 Fazer 2	RJ 14	e13*2002/24*0111	'07 - '10	HKH-AS 01	HBH-AS 12
FZ 6 Fazer S	RJ 07	e13*92/61*0072	'04 - '06	HKH-AS 01	HBH-AS 12
FZ 6 Fazer S 2	RJ 14	e13*2002/24*0111	'07 - '10	HKH-AS 01	HBH-AS 12
FZ 8	RN 25	e13*2002/24*0393	'10 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
FZ 8 ABS	RN 25	e13*2002/24*0393	'10 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
FZ 8 Fazer	RN 25	e13*2002/24*0393	'10 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
FZ 8 Fazer ABS	RN 25	e13*2002/24*0393	'10 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
FZS 1000 Fazer	RN 06	e1*92/61*00103	'00 - '04	HKH-AS 01	HBH-AS 09
FZS 1000 Fazer	RN 14	e13*2002/24*0021	'05 - '06	HKH-AS 01	HBH-AS 09
MT-07	RM 04	e13*2002/24*0660	'13 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MT-07 ABS	RM 04	e13*2002/24*0660	'13 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MT-07 Moto Cage ABS	RM 04	e13*2002/24*0660	'14 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MT-07	RM 17	e13*168/2013*00040	'16 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MT-07	RM 18	e13*168/2013*00041	'16 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MTN690 (MT-07)	RM33	e13*168/2013*00904	'20 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MT-09	RN 29	e13*2002/24*0643	'13 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MT-09 ABS	RN 29	e13*2002/24*0643	'13 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MT-09 Street Rally	RN 29	e13*2002/24*0643	'14 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MT-09 Street Rally ABS	RN 29	e13*2002/24*0643	'14 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.
Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Yamaha (J)		Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL			
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
MT-09 Tracer	RN 29	e13*2002/24*0643	'14 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
MT-09 Tracer ABS	RN 29	e13*2002/24*0643	'14 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
MT-09 / MT-09 SP	RN 43	e13*168/2013*00002	'16 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MTM690 (XSR700)	RM36	e13*168/2013*00987	'21 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
MTM690D (XSR700)	RM36	e13*168/2013*00987	'21 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
MTM 850 (XSR 900)	RN 43	e13*168/2013*00002	'15 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
MTM890 (XSR 900)	RN80	e13*168/2013*01217	'21 -	HKH-AS 36	HBH-AS 37
MTN 1000 (MT-10 / MT-10 SP)	RN 45	e13*168/2013*00008	'16 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
MTN1000 / MTN1000D MT-10 / MT-10 SP / MT-10 GT	RN78	e13*168/2013*01161	'21 -	HKH-AS 36	HBH-AS 37
MTT850 (Tracer 900)	RN 57	e13*168/2013*00286	'17 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
MTT850D (Tracer 900GT)	RN 57	e13*168/2013*00286	'17 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
MTN 890 (MT-09 / MT-09 SP)	RN69	e13*168/2013*00867	'20 -	HKH-AS 24 HKH-AS 36	HBH-AS 22
MTN 890D (MT-09 / MT-09 SP)	RN69	e13*168/2013*00867	'20 -	HKH-AS 24 HKH-AS 36	HBH-AS 22
MTT890 (Tracer9)	RN70	e13*168/2013*00954	'20 -	HKH-AS 24 HKH-AS 36	HBH-AS 22
MTT890P-B (Tracer9)	RN70	e13*168/2013*00954	'20 -	HKH-AS 24 HKH-AS 36	HBH-AS 22
MTT890D (Tracer9)	RN70	e13*168/2013*00954	'18 -	HKH-AS 24 HKH-AS 36	HBH-AS 22
MXT850 (Niken)	RN 58	e13*168/2013*00332	'18 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
XTZ690 (Tenere 700)	DM11	e13*168/2013*00986	'20 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
XTZ690D-B (Tenere 700)	DM11	e13*168/2013*00986	'20 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
XTZ690PE (Tenere 700)	DM11	e13*168/2013*00986	'21 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
XTZ690D (Tenere 700)	DM11	e13*168/2013*00986	'22 -	HKH-AS 24	HBH-AS 12
XJ 6	RJ 19	e13*2002/24*0323	'08 - '11	HKH-AS 01	HBH-AS 12
XJ 6 Diversion	RJ 19	e13*2002/24*0323	'08 - '11	HKH-AS 01	HBH-AS 12
XJ 6	RJ 22	e13*2002/24*0551	'12 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
XJ 6 ABS	RJ 22	e13*2002/24*0551	'12 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
XJ 6 Diversion	RJ22	e13*2002/24*0551	'12 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
XJ 6 Diversion ABS	RJ22	e13*2002/24*0551	'12 -	HKH-AS 01	HBH-AS 12
YZF-R1	RN09	e13*92/61*0054	'01 - '03	HKH-AS 01	HBH-AS 09
YZF-R1	RN12	e13*92/61*0084	'03 - '06	HKH-AS 01	HBH-AS 01
YZF-R1	RN19	e13*2002/24*0163	'06 - '09	HKH-AS 01	HBH-AS 01
YZF-R1	RN22	e13*2002/24*0325	'09 -	HKH-AS 01	HBH-AS 06
YZF-R1	RN32	e13*2002/24*0740	'14 - '17	HKH-AS 24 HKH-AS 36	HBH-AS 22
YZF-R1	RN49	e13*168/2013*00104	'16 -	HKH-AS 24 HKH-AS 36	HBH-AS 22

S22_91203*15

Prüfbericht Nr. 104KA0001-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : FXL
Vehicle type / Type
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher
Manufacturer

Verwendungsbereich

Anlage V

Fahrzeughersteller					
Yamaha (J) Austausch-Brems- und Kupplungshebel Typ FXL					
Handelsbezeichnung	amtl.Type	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung Kupplungsadapter	Ausführung Bremsadapter
YZF-R1M	RN49	e13*168/2013*00104	'16 -	HKH-AS 24 HKH-AS 36	HBH-AS 22
YZF-R1	RN65	e13*168/2013*00604	'19 -	HKH-AS 36	HBH-AS 22
YZF-R1M	RN65	e13*168/2013*00604	'19 -	HKH-AS 36	HBH-AS 22
YZF-R6	RJ03	K 265	'98 - '03	HKH-AS 01	HBH-AS 09
YZF-R6	RJ05	e13*92/61*0060	'03 - '04	HKH-AS 01	HBH-AS 09
YZF-R6	RJ09	e13*92/61*0073	'04 - '05	HKH-AS 01	HBH-AS 01
YZF-R6	RJ11	e13*2002/24*0038	'05 - '07	HKH-AS 01	HBH-AS 01
YZF-R6	RJ15	e13*2002/24*0223	'08 - '16	HKH-AS 01	HBH-AS 01
YZF-R6	RJ27	e13*168/2013*00081	'16 -	HKH-AS 24 HKH-AS 36	HBH-AS 22
YZF690 (YZF-R7)	RM39	e13*168/2013*01110	'21 -	HKH-AS 36	HBH-AS 37
T Max	SJ09	e13*2002/24*0513	'15 -	HKH-AS 29	HBH-AS 12
Iron Max	SJ09	e13*2002/24*0513	'15 -	HKH-AS 29	HBH-AS 12
XP 500 Tmax	SJ09	e13*2002/24*0513	'11 - '14	HKH-AS 29	HBH-AS 12
T Max (530)	SJ14	e13*168/2013*00047	'16 -	HKH-AS 29	HBH-AS 12
T Max (530) SX	SJ14	e13*168/2013*00047	'16 -	HKH-AS 29	HBH-AS 12
T Max (530) DX	SJ14	e13*168/2013*00047	'16 -	HKH-AS 29	HBH-AS 12
XP560E (T Max (560))	SJ18	e13*168/2013*00660	'19 -	HKH-AS 29	HBH-AS 12
XP560D (T Max Techmax)	SJ18	e13*168/2013*00660	'19 -	HKH-AS 29	HBH-AS 12
XP560 (T Max Techmax)	SJ18	e13*168/2013*00660	'21 -	HKH-AS 29	HBH-AS 12

§22 91203*15